

TOLEDO SALES: 419-870-2797 • 313-729-4435

Since 1989!

www.laprensa1.com

TOLEDO: TINTA CON SABOR

FREE!



CLEVELAND 216-688-9045
CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

DETROIT

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

4 de septiembre, 2020 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 67, No. 25

GO VIRTUAL! LA ERA DE COVID - 19

Former city council president, Louis Escobar, passes away

By La Prensa Staff

August 30, 2020: Former Toledo City Council President Louis Escobar passed away over the weekend at the age of 70 from a long-standing heart condition on Saturday, August 29.

According to his long-time partner Kelly Altenberger, Escobar dedicated his life to the service of others long... before and after his retirement. Escobar held many positions during his career, including as a priest, Adelante, Inc. executive director, and at-large Toledo city council member.

"I want them to remember that his heart was with the community," said Altenberger.

"He was a tireless advocate for what he thought was right for the community. He was surrounded by people who had their own agendas, but he never let those other agendas get in his way. Louis was different. Louis built bridges. I think that was part of his success."

Even political insiders considered Escobar to be a longshot candidate when he ran the first time for Toledo City Council in 1997 as its first-ever openly gay candi-



date. No Latino had ever been elected to city government office at the time, either. But Escobar served two terms on city council, the last two years as council president. He decided not to run for a third council term.

Escobar developed a reputation as a 'consensus-builder' as city council president, sometimes angering his own Democratic party with some of his decisions. Escobar was known to reach across the aisle to council Republi-

cans and regarded council committee appointments in a nonpartisan manner. He counted Toledo Mayor Jack Ford and Judge Joseph Flores among his political mentors.

"Louis Escobar was an outstanding public servant, but more importantly, he was an even better person. When we served together on Toledo City Council, he was someone I looked up to and respected," wrote Toledo Mayor Wade Kapszukiewicz on social media. "He was a

true trailblazer and leaves behind a legacy few can match. This is a great loss for Toledo."

Escobar actively worked toward social justice within the Latino community, devoting a lot of his time to causes and concerns such as education, healthcare, diversity, and cultural competence. He, along with his close friend, political activist Connie Eason, received a Diamante Award in 2002.

"I'm deeply grieved by the

(Continued on Page 8)

The 'digital divide' is among our greatest enemies!

We are calling on all of our friends to act now!

The Problem: According to José Feliciano, Sr., Chair of Cleveland's *The Hispanic Roundtable*, the digital divide is among our greatest enemies! According to a 2018 report by the *National Digital Inclusion Alliance*, Cleveland was ranked the fourth worst internet-connected city in the United States. Couple this with a pandemic, economic challenges, language barriers, lack of infrastructure, and support, and we have a recipe for disaster.

See Mr. Feliciano's 'Letter to the Editor and Community' on page 11.

Find us on Facebook | Follow Us On Twitter

MARGARET W. WONG & ASSOCIATES LLC
ATTORNEYS AT LAW

Atendiendo a Todas sus Necesidades de Inmigración y Casos Criminales

Best Lawyers BEST LAW FIRMS USNEWS NOVEMBER 2020

10.0 Overall Rating

AV PREEMINENT

Super Lawyers

216-566-9908
www.imwong.com info@imwong.com
Atlanta Chicago Cleveland Columbus Memphis Minneapolis Nashville New York Raleigh

the best in local banking has a new name.

Together, we formed Premier Bank. You'll enjoy more products, enhanced services - and the same great banking relationships.

premier bank
POWERED BY PEOPLE.

TOLEDO LOCATIONS:
1707 Cherry St | 419-234-4302
2920 W Central Ave | 419-537-9300

yourpremierbank.com

VOCES LATINAS TV

Tienes una cita conmigo!
Victoria Ortega
"La Voz"

No te pierdas tu TV Show favorito

Buckeye Broadband Ch 69
Fri. 8:00 pm
Sat. 7:00 pm

TTownLatino.com
VocesLatinas.com

VOCES LATINAS TV SHOW

TOLEDO FOOD MARKET

303 Main Street Toledo, OH., 43605
Ph: 419-690-0530

STORE HOURS: MON-SAT 8 AM - 9 PM - SUN 8 AM - 8 PM
www.toledofoodmarket.com

El Popular Chorizo 12 oz. 2/\$7

Honeycomb Beef Tripe 10 lb. 25.99

El Milagro Corn Tortillas 30 ct. 99¢

GOVA products: Goya Sazon, Goya Pinto Beans, Goya Plantain, Goya Fresh Peas, Goya Tamale, Goya Coconut Water, Goya Fish, Goya Corn, Goya Tomatoes, Goya Roma, Goya Cilantro, Goya Bunch, Goya Medium Green Beans.

JP: Ad effective Tuesday, September 1, 2020 - Monday, September 14, 2020

One Stop For All Your Hispanic Needs

DETROIT/GRAND RAPIDS/ANN ARBOR SALES: 419-870-2797 • 313-729-4435

Since 1989!

www.laprensa1.com

TOLEDO: TINTA CON SABOR

FREE!



CLEVELAND 216-688-9045 CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

4 de septiembre, 2020 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 67, No. 25

LA ERA DE COVID - 19

LOS TRABAJADORES ELECTORALES ESENCIALES.



Los trabajadores electorales aseguran de que nuestras elecciones transcurran sin problema y reciben una remuneración.

REGÍSTRATE PARA SER UN TRABAJADOR ELECTORAL:

MichiganVoting.org/be-a-poll-worker

POLL WORKERS ARE ESSENTIAL WORKERS.

Poll workers make sure that our elections run smoothly, and they get paid.



SIGN UP TO BE A POLL WORKER AT:

MichiganVoting.org/be-a-poll-worker

RAISE HOPE & FOSTER DREAMS BECOME A FOSTER PARENT

1-855-MICKIDS | MICHIGAN.GOV/HOPEFORAHOME



Find us on Facebook

Follow Us On Twitter

MARGARET W. WONG & ASSOCIATES LLC
ATTORNEYS AT LAW

Atendiendo a Todas sus Necesidades de Inmigración y Casos Criminales

Best Lawyers BEST LAW FIRMS USNEWS NOVEMBER 2019

10.0

AV SUPER LAWYERS

216-566-9908
www.imwong.com info@imwong.com
Atlanta Chicago Cleveland Columbus
Memphis Minneapolis Nashville New York Raleigh

Nuestra firma cuenta con oficinas en Atlanta, Chicago, Cleveland y Columbus, Ohio; Memphis, Minneapolis; Nashville; New York; and Raleigh, North Carolina. Hemos asistido a clientes en el estado de Ohio y en el resto de los Estados Unidos; además de ser una firma reconocida internacionalmente. Contáctenos hoy para obtener la experiencia y la ayuda necesaria.



CANCELLED

Events may be postponed or cancelled due to COVID-19. Call ahead to see if your event is happening.

'Inclusive Community' legislation pending

Could Toledo become the latest "inclusive community" for immigrants?

By La Prensa Staff

August 28, 2020: According to its drafters, there's bound to be some local political fireworks in the next few weeks or months over this quest—right in the middle of an already divisive presidential campaign where race relations and immigration are hot-button topics.

The proposed legislation, among other things, would restrict City of Toledo staff, including the Toledo Police Dept., from participating in immigration enforcement, asking immigration status of residents, and partnering with Immigration and Customs Enforcement (ICE).

The legislation is being promoted by city council members Nick Komives, Theresa Gaddus, and Sam Melden. All three participated in a presentation to the Latino Alliance during a Zoom meeting on Wednesday, Aug. 26, 2020.

"The term 'sanctuary city' has often been used but is very politicized and has become very negative in a lot of ways, so we attempt to get away from it because the term implies nothing," said Komives. "There's nothing, no laws that come with it. It's just a blanket term for any community that wants to separate themselves from ICE or immigration authorities."

"I think the sanctuary city label could actually be an asset to us," said Melden. "I've had so many calls and emails where people hope we're not trying to turn us into a sanctuary city. I just tell them it has nothing to do with that and they just move on."

Some Latino Alliance members were divided

on whether the term 'sanctuary city' should be used.

"Why are we not calling it what it is, unless it's different," Mark Urrutia wondered aloud. "It seems deceptive to me, to get around people with different views. I think we need to be inclusive and hear everyone's opinion. I think it's truth in labeling. Let's say what it is so there can be more dialogue."

"I think sanctuary city already has some stereotypes and connotations that if presented that way, people already make a judgment on the policy without reading the content because there are such strong feelings attached to it," countered Martha Delgado. "I have the opposite feeling. If I hear the term sanctuary city, I feel really good about that. I don't think everyone who hears that term thinks negative thoughts. For me, it's yes—I believe in sanctuary cities."

"We have already declared ourselves a welcoming city. This is an extension of that," said Advocates for Basic Legal Equality (ABLE) attorney Reem Subei, who helped to explain the impetus for the proposed legislation. "Because we are a welcoming city, we are going to ensure that everyone has equal treatment. This equal treatment protection is a basic right."

Ms. Subei told the Latino Alliance meeting the legislation ensures "people who have different citizenship, immigration status, national origin, race, and ethnicity are not discriminated against." While she pointed out many of those protections are guaranteed already by federal law, the ABLE

attorney charged many of those "are very tenuous, which makes it difficult for people to recognize them and for cities to enforce them."

The legislation would require that city officials who obtain private information from people who apply for city services or assistance won't share that information with federal authorities. Ms. Subei believes that will restore the "trust and confidence people can have in their local law enforcement," calling it "something the city should be doing but we are making sure they know this right is enshrined in the legal code."

"In immigration enforcement, local police are not there to enforce federal law," said Ms. Subei. "There are federal agencies designated to enforce that law. That is their purview."

She stated the federal government routinely violates the civil rights of the undocumented and others, so it's important to "protect us, protect our tax dollars, and protect the city of Toledo from getting entangled in violations of those civil rights." The legislation plainly states Toledo police officers won't get involved in the enforcement of civil immigration law or use local resources to assist the Dept. of Homeland Security or other federal agencies.

The proposed ordinance is modeled after similar legislation passed in other cities as well as many counties and states, according to Ms. Subei, who stated the legislation "has already been defended in courts."

"Toledo would not be unique in this," she said. The legislation was introduced over the summer.

"To me, Toledoans just have to decide. Are we going to be proud of our heritage as a city of immigrants? That's what we are. Are we going to be proud of being a compassionate community? Is that who we are?" asked Melden. "Or

are we just going to operate and cooperate with this craziness that goes on? I'm all in. I'm ready to call this false narrative to the carpet—treating people the way we've been treating them in this country. I think Toledo is in this position where we have to choose. Either we're a compassionate community or we're not."

Komives predicted there would be at least one or two public hearings necessary to get testimony and tweak the legislation, which currently lacks any penalties for a city employee or police officer who uses local government resources to assist ICE or federal authorities. That is a target of the three council members to add to the legislation in the coming weeks. Komives expects full city council consideration sometime this fall.

"Certainly, there will likely be some organized opposition to this. I fully anticipate that," he said. "There is not an enforcement mechanism that we've put in place yet. The legislation is incomplete in that sense. We are still working out what that might look like."

Ms. Suemi pointed out the legislation currently has a complaint process for Toledo residents, which would trigger an investigation and possible discipline.

Lourdes Santiago pointed out there already



is a "code of conduct" agreement between Toledo police and the Farm Labor Organizing Committee (FLOC), outlining how officers would conduct themselves with the Latino community, especially on immigration matters. She wondered how the legislation would affect that document, which was signed in 2017.

"We're still seeing interaction, participation, and cooperation with federal agents around immigration, regardless of the existence that document or not," alleged Komives. "This would really bolster and strengthen those protections we're trying to add."

"However, if there's no enforcement mechanism and no penalty section, it's toothless," Ms. Santiago said of the proposed ordinance.

What also is unclear to the city council sponsors is whether the proposed ordinance will receive support from Toledo's mayor, who invited them to a recent presentation by federal authorities.

"Personally, (I) was very unimpressed by the presentation given to us. It was, in my opinion, kind of smug," said Komives. "We've heard it all from that side."

Komives told the Latino Alliance the trio has been warned that passing the inclusive

community ordinance could cost Toledo a lot of federal grant dollars. But he stated city administrators have yet to provide more exact information on what federal aid would be lost and what grants Toledo already has been awarded.

One councilman admitted debate over the proposed ordinance could be further clouded by the current state of race relations and police protests across the county and calls for police reforms and even "defunding" local police agencies. Melden called the timing "unfortunate."

"That's really just an unfortunate, tangled web. Because, to the degree this has any implications how TPD handles day-to-day operations, that can quickly become part of this much larger conversation about are you pro-police or not?" he said. "That's the rhetoric in the community: are you pro-police or not? I think the mayor will be influenced by that larger, much heavier part of the conversation. That's my gut (feeling)."

The three city council members asked and encouraged Latino Alliance participants to promote the legislation to their contacts within the community, hoping to gather some public support.

Another coronavirus pandemic consequence:

Shortage of Coins are the new toilet paper. Banks and other commercial establishments are running low of nickels, dimes, quarters, and pennies because of problems with the production and distribution caused by the coronavirus pandemic.



**YOU SHOULDN'T
HAVE TO GO BROKE
TO GET HEALTHY**

Universal Healthcare

Agencia de inmigración cancela plan de cesar personal

Por SOPHIA TAREEN, Associated Press

CHICAGO, 25 VIII 20 (AP): El Servicio de Ciudadanía e Inmigración de Estados Unidos canceló el martes las licencias sin sueldo para más de 13.000 empleados, evitando una catástrofe para la atribulada agencia que está a cargo del sistema de inmigración legal del país.

Funcionarios dijeron que "recortes de gastos sin precedentes" y un aumento en los ingresos le permitieron a la agencia cancelar las cesantías, pero advirtieron que habrá esperas más largas y mayores retrasos, incluyendo para quienes soliciten permisos de trabajo, residencia permanente y naturalización.

"Evitar el cese del personal se hace a un costo operativo severo que aumentará los

retrasos y tiempos de espera en todos los procesos, sin garantías de que podamos evitar licencias futuras", dijo en un comunicado Joseph Edlow, vicedirector de políticas del USCIS. "Un regreso a los procedimientos normales de operación requeriría una intervención del Congreso para sostener a la agencia durante el año fiscal 2021".

La agencia había advertido que sin financiamiento de emergencia por 1.200 millones de dólares tendría que cesar a 70% de su fuerza laboral a partir del domingo, reduciendo drásticamente sus operaciones.

Dice que mantendrá sus operaciones hasta el final de septiembre, cuando concluye el actual año fiscal. Los recortes incluyen viajes no esenciales y reducir el

trabajo enviado a contratistas privados que se encargan del papeleo.

El presupuesto de alrededor de 4.800 millones de dólares de la agencia proviene casi exclusivamente de las cuotas que cobra por permisos para vivir o trabajar en el país. Aunque los ingresos habían caído luego de varias restricciones a la inmigración impuestas por el gobierno de Trump, el USCIS culpó a la pandemia de coronavirus.

La agencia, que cerró sus operaciones por más de dos meses, dijo que el COVID-19 hizo que sus ingresos cayeran a la mitad. A partir del 2 de octubre, la agencia va a aumentar las tarifas que cobra en 20% como promedio y eliminará algunas exenciones de pago, incluyendo para los solicitantes de asilo.

CEPAL: COVID-19 revela la brecha en acceso a internet

Por ANDREA RODRÍGUEZ, Associated Press

LA HABANA, 26 VIII 20 (AP): Aunque dos terceras partes de la población de América Latina tiene acceso a internet, unos 40 millones de hogares no están en red y el 79% de los trabajadores se desempeña en puestos imposibles de realizar por teletrabajo, reveló el miércoles la Comisión Económica para América Latina y el Caribe.

"Las soluciones digitales han reducido el impacto (de la pandemia)... la educación en línea, el teletrabajo, comercio digital y el gobierno electrónico", dijo Alicia Bárcena, secretaria ejecutiva de la CEPAL, pero "la conectividad está fragmentada", advirtió.

Bárcena tuvo a su cargo la presentación en línea de un informe especial que concluyó con la sugerencia de que los gobiernos dispongan de un 1% de su Producto Interno Bruto para una suerte de canasta básica integrada por un computador portátil, un teléfono inteligente, una tableta y un plan de conexión para los ciudadanos más vulnerables.

"Esa transformación digital es irreversible, por lo

tanto para poder participar en esta nueva era es esencial tener acceso a banda ancha de alta velocidad", explicó Bárcena.

El informe de 27 páginas realizado por la organización puso de manifiesto la brecha de acceso a internet entre las personas con mayores y menores ingresos, los hogares rurales y urbanos, la edad y habilidades tecnológicas de los ciudadanos y la velocidad de banda en los países de la región.

Según el informe de la CEPAL, el 66,7% de la población tiene conexión a internet y el tercio restante hace un uso limitado o nulo debido a su condición económica; mientras que 33% de los hogares urbanos no cuentan con la red y 77% de los rurales. Además, el 42% de los menores de 25 años y los mayores de 65 no tienen el servicio.

La desigualdad también se da por países, ejemplificó el organismo. En Brasil o Chile más del 60% de los hogares más pobres tienen conexión a internet, una cifra que baja al 3% en Paraguay, Perú y Bolivia, impidiendo la educación o el trabajo en línea.

A su vez, unos 32 millones de niños no pueden acceder a las clases por internet en el

continente.

También está la cuestión de la velocidad, a la que se sumó el aumento de tráfico durante la pandemia. En junio el 44% de los países de la región no alcanzaron los requerimientos para una descarga que permita desarrollar varias actividades al mismo tiempo, un requisito fundamental para el teletrabajo.

Según el reporte, en Europa y los Estados Unidos el 40% de los empleados pueden realizar su labor por internet, cifra que cae al 21,3% en América Latina.

La CEPAL remarcó que en el continente el uso de internet y la digitalización está más volcado al consumo que a la producción.

"Esta crisis nos ha mostrado grandes problemas, la caída del 9,1% del PIB, las exportaciones van a caer 23%, el cierre de empresas... los desocupados que pueden aumentar en forma muy creciente, la pobreza que se incrementará en 45 millones", dijo Bárcena y agregó que también deja ver "nuestra nueva realidad que son modelos de consumo online, modelos de negocios y de producción inteligente".

**Register to Vote,
...and then Vote!**

the best in
local banking
has a
new name.



Together, we formed
Premier Bank. You'll enjoy
more products, enhanced
services - and the same
great banking relationships.



yourpremierbank.com | 1-877-367-8178



Tri-C selected for lead role in National Student Voter Campaign

CLEVELAND, August 31, 2020: Cuyahoga Community College (Tri-C®) has taken a national role in building and implementing voter registration programs at campuses to involve more students in the political process.

Tri-C is among 31 colleges and universities selected as codesigners for "Ask Every Student," a project of the National Resource Consortium on Full Student Voter Participation. Tri-C is the only Ohio school — and one of two community colleges — on the list.

Other higher education institutions named Codesigner Campuses include: Harvard University, Northwestern University, and the Uni-

versity of Michigan.

The goal of Ask Every Student is to develop programs that achieve 100% college student participation in elections. Historically, young adults have voted at lower rates than older age groups.

"We want to empower students to become lifelong voters and active citizens," said Katie Montgomery, Tri-C's director of government relations. "Casting a ballot is the way we make our voice heard and how we build our future."

Ask Every Student highlighted Tri-C's "The Voting Experience" project as a best practices model for democratic engagement. The exhibit familiarizes students with the process of registering to vote, researching candidates and

issues in a nonpartisan fashion, and casting ballots.

The Voting Experience debuted in 2018 as a hands-on display and continued last year. It will be offered virtually in 2020 due to the COVID-19 outbreak.

Motivating students to vote is woven into the College experience at Tri-C. The school has been recognized as a "Voter Friendly Campus" for its efforts to help students participate in the political process.

The College also offers a year-round "Promote the Vote" campaign and takes part in activities such as the Your Voice Matters Youth Summit, an outreach event for high school students.

Labor Day weekend events modified by the COVID-19 disaster

By La Prensa Staff

ADRIAN, MI/ GIBSONBURG, OH: On Saturday, Sept. 5, 2020, *La Familia Mancha Entertainment* hosts a drive-in music concert in Gibsonburg, Ohio.

"This is a first-ever attempt at trying to do something a little different and something that may be the new norm. I feel," said concert organizer



Jamie Mancha II y familia

Jamie Mancha II. "Just trying to get everyone back together since there's been no real concerts or dances in the area regarding the kind of music we like to listen to."

The concert will occur in Gibsonburg, at the Mancha family property, 3717 County Road 69. Parking spaces will be marked and available on a first-come, first-serve basis starting at 5 p.m. The cost is \$20 per carload. Families may bring their own food/beverages.

Mancha expects there to be a tailgate atmosphere pre-concert, because live music will begin at 7:00 p.m. and run until almost midnight. Popular Tejano group, *Los Hermanos Villegas*, based in Adrian, Michigan, will be the featured entertainment, playing on a pair of truck trailer beds.

The *Villegas* family has been very active in the Tejano industry, including being an integral part of the *Midwest Tejano Music Awards, 1991 to 1997*.

"We'll have a little area

roped off and set aside for a dance floor. There won't be an actual hard floor, but people will be able to dance in the grass if they want," said Mancha, emphasizing that *social distancing* is strongly recommended and gathering in groups will be at each attendee's own risk. He's suggested people bringing their own grills.

Even though the event will have its own 21st century spin as a COVID concert, Mancha admitted the event harkens back to his Mexican ancestors, when similar events were held in available open spaces and everyone danced in the dirt and the grass, wherever they could.

"Back in the days of my grandparents and even great-grandparents, this is how they would do it. They would prop up a stage in someone's backyard and they would have their dances, or *bailes*, out there and people would dance in the dirt," he explained. "They would move furniture out of the way if it was in someone's house and just dance wherever

they could. We're kind of going back to our roots as well."

Mancha stated a lot of Labor Day events were canceled, leaving a gaping hole in the calendar.

"People are a little wary about going into a large dance hall or venue where there's 200, 300 or even 400 people," he explained. "I think it makes people a little uneasy about the whole thing."

"So, drive-in concerts may be the new norm. I know through some of the major Mexican bands that we listen to, this is their big thing is these drive-in, outdoor concerts. They're finding an open lot or a big parking lot and doing a *socially-distanced* outdoor concert kind of thing. I figured we'd step outside our comfort zone and try to do something like that up here as well, making something happen for people who have been dying for something since late last year."

Mancha stated he has heard from people as far away as Chicago and mid-Michigan. He also expects people to attend

from Defiance, Fremont, Findlay, Willard, and Indiana. His goal is to attract 100 carloads of people. If this event is successful, he hopes to do another drive-in concert in early to mid-October.

Let's see how many bring their own *Low-Riders*.

Club Taino, SQACC hosts drive-by Pig Roast, and you don't have to chase 'el cerdo'

The fourth annual *Pig Roast*, sponsored jointly by *Club Taino Puertorriqueño* and the *Sofia Quintero Art and Cultural Center (SQACC)*, is scheduled for *Friday, Sept. 4*, but pre-order dinners will be curbside pickup only outside SQACC, 1225 Broadway, Toledo, to conform with Ohio's COVID-19 regulations.

"We talked about it, and we were completely against canceling the event, because people really enjoy this event," said *María González*, president of *Club Taino*. "So, we did some tweak-



ing and, like everybody else, decided we'd live through it." [Unfortunately, the Club cancelled this year's annual picnic, honoring Puerto Rico's Constitution Day in July].

An adult meal costs \$15, while child meals are \$12. Meals will be distributed Friday, Sept. 4, 5 p.m. to 7 p.m. Meal tickets can be purchased by credit card in advance through the SQACC Facebook page. The two groups share proceeds from the event, which typically sells 75 to 100 meals.

"They are welcome to stick around in the (SQACC) gardens and enjoy the food out there if they want," said *Ms. González*. "They can take it home, they can eat the dinner in the car,

or go over to enjoy the SQACC gardens. They are welcome to have a little picnic, of course, socially distancing."

The dinner menu stays consistent, with roasted pork, *arroz con gandules* (Puerto Rican rice with pigeon peas), *yucca* with garlic *mojo*, and SQACC signature cookies for dessert. For an additional cost, "to go" alcoholic beverages are available for purchase, with a limit of two drinks.

According to *Ms. González*, organizers didn't want COVID to kill a tradition, because it becomes hard to bring back an event once it's gone. She stated it's not only a good way to kick off the Labor Day holiday weekend, but serves as a lead-in to *Hispanic Heritage Month (Sept. 15 to Oct. 15)*.



Ventania de Asesoría Financiera Detroit

CURSO VIRTUAL PARA EMPRENDEDORES

CAPACITACIÓN PARA PEQUEÑOS NEGOCIOS

<p>22 de julio</p> <p>Cómo empezar un Negocio Introducción al "Modelo Bridge"</p>	<p>19 de agosto</p> <p>Misión, Marca y Marketing Mercadeo digital, marca consistente</p>	<p>23 de septiembre</p> <p>Visión y valor análisis financiero Manejo de finanzas, modelo de negocio vs. plan de negocios</p>
<p>21 de octubre</p> <p>Responsabilidades y Derechos Legal, seguros, licencias, impuestos y reglas</p>	<p>18 de noviembre</p> <p>Comunicación y publicidad Marketing digital vs. impreso, publicidad gratuita vs. pagada</p>	

Horario: de 4pm a 6 pm

Al terminar todos los módulos del curso, recibirás una certificación de emprendimiento por parte de Puente Cultural Integration

REGÍSTRATE EN:
2020emprendimiento.eventbrite.com



La Prensa Weekly Newspaper

Aztlán Communications, Inc. Publisher

ADVERTISING:
Adrienne Chasteen I 216-688-9045
Raena Smith 419-806-6736
Rico 313-729-4435
614-571-2051

Editorial:
Isabel Flores
Adrienne Chasteen II

Art/Graphics/WebSite:
Jennifer Retholtz

Ohio and Michigan's Oldest Latino Weekly
Member of NAHP (National Association of Hispanic Publications)
Affiliated with AP via Newsfinder.
One Year Subscription (52 issues) = \$150.00.

Aztlán Communications Inc.
PO Box 792, Saline MI 48176
SALES: 419.870-2797 or 313-729-4435
E-mail: rico@laprensa1.com www.laprensa1.com

Since 1989 Copyright 1989 - 2020 by La Prensa Publications, Inc.

La Prensa Profile: Judge Alfonso González

By La Prensa Staff

Alfonso J. “Jess” González became the second Latino Lucas County judge when he was appointed to the Lucas County Common Pleas Court, General Division, 18 months ago. But now the Holland Republican must run in the November general election to retain his judicial post.

Some political insiders see the first-time candidate as an “incumbent underdog,” mainly because he’s facing a strong challenge from a well-known Democratic candidate, long-time juvenile court prosecutor *Lori Olender*. Add in the changes to a political campaign caused by the coronavirus pandemic, and Judge González knows he’s facing a battle.

“The traditional way of campaigning of festivals, door knocking, parades and debate has gone out the window due to social distancing regulations,” the judge said. “It’s been a very challenging time fundraising and maintaining a presence in the community as a public figure, as an elected official trying to retain his seat. I’m pretty much an unknown

commodity in my first election.”

Ohio’s governor appointed Judge González to replace *Judge Gene Zmuda* in March of 2019, after Zmuda was elected to the Ohio Sixth District Court of Appeals. Prior to that, González served as a magistrate in domestic relations court. The new judge already has presided at seven jury trials, some of which garnered media coverage. But judicial races are traditionally low-key, commonly overshadowed by elections for president, governor, and legislative seats.

“People ask me every day, ‘How’s it going?’” he said. “I don’t know how to respond. It’s difficult to gauge. It’s a known fact that many people get to the polls and they skip over the judges. They don’t know anything about them and they don’t even vote. You have that dynamic on top of everything else.”

However, Judge González credits what he calls “a very capable campaign team” handling everything from social media to signs. His all-volun-

teer team already has warned him the campaign “will ratchet up” and “run him ragged.” He now calls the race “a sprint” because early voting starts Oct. 6, 2020 and believes the pandemic will make that a bigger factor.

“It’s moved up the timeline on some things that people think is important for a variety of things you normally do a little closer to the election,” he said, admitting name recognition likely will be the deciding factor in the election for either candidate during a coronavirus campaign.

While González and Ms. Olender are both first-time judicial candidates but experienced litigants, he plans to point to his experience on the bench as the main thing that sets him apart in the race.

“It’ll be a year-and-a-half to two years judicial experience as a judge and before that, four years as a magistrate, so it’s almost like a full term as being a judge,” he pointed out. “Being a magistrate, I handled a lot of the responsibilities of being a judge—trials



and dockets.”

Judge González was previously in private practice as an attorney when he was sworn in as a magistrate. He spent dozen of his 15-year law career as a general practice attorney, much of that handling family law and juvenile court cases. The other time he spent as a staff attorney for *Judge David Lewandowski*. He also spent a year as an attorney at Sandusky County Job and Family Services.

The Findlay native is one of five siblings, the son of Mexican-American migrant farmworkers who met in Laredo, Texas and relocated to Northwest Ohio. His father later worked at Cooper Tire as a millwright for more than 30 years. His mom worked as a surgical assistant for a time, but spent most of her life as a homemaker.

González received his bachelor’s degree in criminal justice and masters of public administration from *Bowling Green State University*. He

earned a law degree from the *University of Toledo*.

Judge González did receive a public reprimand earlier this year from the Ohio Supreme Court for ‘operating a motor vehicle while intoxicated’. In Hancock County Common Pleas Court, Judge González owned up to the incident, pleading guilty to a misdemeanor DUI charge. He received a suspended jail sentence, attended and completed a driver intervention program, a victim-impact panel program, and had his driver’s license suspended for a year.

“It was an unfortunate situation for me, because I know better. I shouldn’t have been in that position,” he admitted. “I made a mistake just by getting behind the wheel. It was a human moment, that’s all I can say. I don’t think it defines me...; it’s there. All I can hope is that people are willing to consider the fact it’s not

me,” he said. “It’s a situation that happened and a mistake on my part. Hopefully they don’t hold it against me.”

Judge González stated he still carries the teachings of his legal mentor with him to this day—the late juvenile court Judge Joseph Flores.

“He was a very good man to me. The very first day I worked in Toledo and had moved up here, he came to see me without knowing me,” he recalled. “That’s the kind of man he was. He knew I didn’t know anyone and had no family in town, told me to come see him if I needed anything. I owe that man and hope to continue his legacy.”

Judge González has continued to maintain a friendship with the *Flores family* following Mary Jane Flores’ husband’s death in 2003. She is serving as one of his campaign co-chairs. González raises his daughter with his wife.

LA FAMILIA MANCHA ENTERTAINMENT PRESENTS

DRIVE IN CONCERT

Los Hermanos Villegas

SATURDAY, SEPTEMBER 5TH 2020
 3717 CR 69 GIBSONBURG, OH 43431

LOT OPENS AT 5PM | LIVE MUSIC 7PM
 FIRST COME FIRST SERVE | TAILGATING WELCOMED
 BYOB COOLERS ARE ALLOWED

\$20 A CAR (AS MANY PEOPLE AS YOU CAN FIT)

SOCIAL DISTANCING RECOMMENDED | DANCE AND CONGREGATE AT YOUR OWN RISK

Disposable Mask Giveaway

The city of Toledo has provided three free disposable masks to each adult at a number of city events and parks during designated times, thanks to the generosity of *Fiat Chrysler Automobiles*, which donated 65,000 masks to Lucas County.

The free distribution plan was as follows: 15,000 masks were given away from 3 p.m. to 5:30 p.m., July 29, 2020 at Ottawa Park near the Toledo Police Museum off of North Cove Boulevard; Aug. 5 at Smith Park near the basketball courts off of



ketplace, 1707 Cherry St., for free distribution to customers.

10,000 masks were given to Stop & Shop stores in Toledo for free distribution to customers.

15,000 masks were given away at the *Engage Toledo Drop Off Refuse and Recycling Event*. Those events were 9 a.m. to 1 p.m., Aug. 8, at DeVeaux School, 2620 West Sylvania Ave., and 9 a.m. to 1 p.m., Aug. 22 at Longfellow Elementary School, 1955 West Laskey Rd.

Residents may call Engage Toledo at 419-936-2020 for more information.

Fernwood Avenue; and Aug. 12 at Navarre Park near the tennis court off of Navarre Avenue.

10,000 masks are reserved for for-profit businesses, of which 5,000 have already been distributed in toolkits given to small businesses last week.

3,000 masks were given to Seaway Mar-

Virus causa cierre de bares en EEUU; OMS advierte en Europa

27 VIII 20 (AP): El estado de Iowa cerró bares en varios de sus condados más grandes debido al aumento de casos confirmados de coronavirus, y las discusiones se han encendido en Estados Unidos por el uso obligatorio de mascarillas.

Funcionarios electos de una ciudad de Mississippi escenificaron una disputa después de que algunos rehusaran utilizar mascarillas, lo que obligó al alcalde a desalojar la sala y obligar el distanciamiento social entre los miembros de la junta de gobierno cuando se reanudó la sesión.

Por su parte, el responsable de la Organización Mundial de la Salud en Europa dijo el jueves que el aumento de las infecciones entre los jóvenes podría propagarse a personas mayores y causar un incremento en el número de muertes. El doctor Hans Kluge dijo que posiblemente los jóvenes entren en contacto más estrecho con los adultos mayores a medida que haga más frío en Europa y las familias muden actividades al interior de sus casas.

A nivel mundial, más de 800.000 personas han fallecido por el virus y más de 24,2 millones lo han contraído, según un conteo de la Universidad Johns Hopkins, que según expertos son cifras que no reflejan la realidad debido a la realización limitada de pruebas, casos leves no registrados y otros factores.

IOWA CIERRA BARES: La gobernadora Kim Reynolds ordenó el cierre de todos los bares

en seis de los condados más grandes del estado debido al aumento de casos confirmados de coronavirus, lo cual se atribuye en parte a jóvenes que ignoran las recomendaciones sobre el uso de mascarillas y el distanciamiento social en esos establecimientos.

Reynolds dispuso la medida para los condados Black Hawk, Dallas, Linn, Johnson, Polk y Story, con entrada en vigor a partir de las 5 de la tarde del jueves, un día después de que el estado informara de casi 1.500 casos confirmados, una cifra que rebasó los niveles de la primavera.

En un periodo de 24 horas hasta el jueves en la mañana, Iowa registró 1.475 casos confirmados, que superaron los 1.284 del 25 de abril. En este periodo ocurrieron 18 muertes más para un total de 1.079.

Reynolds dijo que el aumento de casos se debe principalmente a las reuniones de gente joven, en especial la que está regresando a las universidades estatales.

AUMENTAN CASOS EN ITALIA: En Italia, los casos nuevos aumentan a diario y el jueves no fue la excepción, pero también se elevó el número de pruebas para detección de COVID-19. La nación donde comenzó el brote de coronavirus en Europa registró 1.411 casos nuevos en las últimas 24 horas para un total de 263.949.

Muchos de los nuevos

casos son de viajeros que regresan de países que tienen muchos brotes de COVID-19 o desde la isla vacacional de Cerdeña, o corresponden al rastreo de contactos de esos casos. Docenas de contagios fueron vinculados a brotes en clubes de la Costa Esmeralda de Cerdeña.

Varios aeropuertos, incluidos los de Roma, Milán y Nápoles, así como puertos marítimos, ahora hacen pruebas a los viajeros apenas desembarcan de aviones o transbordadores. La mayoría de los infectados en últimas fechas son personas de treinta y tantos o veintitantos años y adolescentes, que a menudo están asintomáticos. Sin embargo, el número de pacientes hospitalizados por COVID-19 continúa aumentando.

Hace un mes, el número de pacientes hospitalizados había caído a poco más de 700. En contraste, en los primeros días del paso devastador de la pandemia por Italia unos 30.000 pacientes eran hospitalizados en todo el país en un día cualquiera. El jueves, otras 76 personas requirieron hospitalización, para un total de 1.131 enfermos en cuidados no intensivos. Se reportaron cinco decesos adicionales, con lo que ya suman 35.463 fallecimientos en todo el país a causa de la enfermedad.

CIENTÍFICA DE OMS DICE QUE USO DE MASCARILLA NO ES SUFICIENTE: Una científica de la

Organización Mundial de la Salud dijo que el solo uso de mascarillas para evitar la propagación del coronavirus no es suficiente, y expresó preocupación de que las personas estén observando cada vez menos el distanciamiento físico.

Maria Van Kerkhove, responsable técnica del programa de emergencias de la OMS, dijo que le preocupa un poco que el uso de mascarillas haga que algunas personas creen que no necesitan guardar una distancia segura respecto de las demás.

“Estamos viendo que la gente ya no está observando más el distanciamiento físico”, declaró Van Kerkhove ante reporteros durante una conferencia de prensa regular de la OMS. “Aun si utilizas mascarilla, todavía necesitas mantener el distanciamiento físico de por lo menos un metro (3 pies) e incluso más si puedes”.

La agencia de salud de Naciones Unidas ha dado varias recomendaciones, como distanciamiento físico, lavado de manos regular y minucioso, y uso de mascarillas, para combatir al COVID-19.

“No es sólo el uso de mascarillas. No es sólo el distanciamiento físico”, declaró Van Kerkhove. “No es sólo el lavado de manos. Hay que hacer todo”.

DISPUTA POR USO DE MASCARILLAS INTERRUPE REUNIÓN: Funcionarios electos de la ciudad de McComb, en Mississippi, tuvieron

una disputa después de que algunos se negaron a utilizar mascarillas como medida de prevención contra el nuevo coronavirus, lo que obligó al alcalde a desalojar la sala y ordenar que los miembros de la junta de gobierno guardaran el distanciamiento social después que se reanudó la reunión.

Debido a la disputa, la única manera en que el público pudo atestiguar la sesión de la junta de gobierno del martes por la noche fue mediante video, reportó The Enterprise-Journal.

En Mississippi continúa vigente la orden del gobernador republicano Tate Reeves de que la gente utilice mascarillas en lugares públicos. McComb también tiene en vigor el uso obligatorio de mascarillas.

NÚMERO DE INFECCIONES EN SIRIA PODRÍA SER MAYOR: Un alto funcionario de labores humanitarias de Naciones Unidas asegura que los reportes de que las instalaciones de salud de Siria están operando a su máxima capacidad y de un creciente número de fallecimientos y entierros parecen indicar que la cifra real de casos de coronavirus “excede por mucho a los números oficiales” confirmados por el gobierno.

El secretario general adjunto para asuntos humanitarios Ramesh Rajasingham dijo el jueves al Consejo de Seguridad de la ONU que “el creciente número de pacientes está

incrementando la presión sobre el frágil sistema de salud”.

Señaló que muchas personas “están reuentes a buscar atención en las instalaciones médicas, lo que deriva en complicaciones más severas una vez que finalmente se deciden a acudir”, y “los trabajadores de salud aún carecen de suficiente equipamiento de protección personal y suministros”.

De los 2.440 casos confirmados por el Ministerio de Salud, señaló Rajasingham, “la mayoría no pueden rastrearse a un origen conocido”.

Dijo que varias instalaciones de salud suspendieron operaciones este mes por problemas de capacidad e infecciones entre el personal.

En el campamento Al Hol del noreste del país, donde se encuentran detenidas 65.000 personas — en su mayoría mujeres y niños — relacionados con combatientes del grupo Estado Islámico, Rajasingham dijo: “12 instalaciones de salud tuvieron que suspender operaciones este mes debido a que miembros del personal se infectaron, tuvieron que aislarse o debido a la falta de equipamiento de protección personal”. Comentó también que “los dos hospitales de campo del lugar ya reanudaron sus operaciones”.

Periodistas de The Associated Press de todo el mundo contribuyeron a este despacho.



LET'S CONNECT
Toledo: 419-720-3900
Perrysburg: 419-931-8750
Toll-free: 866-707-2871

Waterford
BANK, N.A.
Equal Housing Lender, Member FDIC, NMLS# 520256
All loans subject to credit approval.

WATERFORDBANKNA.COM

STRESSED OUT DUE TO BILLS PILING UP?

(Medical bills, credit card debt, bank loans, etc.)



THERE IS HELP
Patricia A. Kovacs
Attorney at Law

**HELPING PEOPLE WHO CAN NO LONGER PAY THEIR DEBT
GET THEIR LIVES BACK ON TRACK BY FILING BANKRUPTCY**

- ✓ Experience you can trust — in business over 25 years
- ✓ Thoroughly answers all of your questions about the bankruptcy process and qualifications to file
- ✓ Files bankruptcies in a timely manner
- ✓ One of the **lowest fees** in Northwest Ohio
- ✓ Handles other legal matters

Call (419) 376-0662 to set up a **FREE** consultation.

(A debt relief agency per the bankruptcy code.)



Fresh and Free.

Senior Farmers' Market Nutrition Program

Eligible Individuals age 60 and better can get \$50 worth of coupons that act as cash for local sweet corn, tomatoes, collard greens, raspberries, peaches, and more.

Apply now at
AreaOfficeOnAging.com



Carlos Vives escarba los orígenes de la música colombiana

Por MARCELA ISAZA, Associated Press

LOS ÁNGELES, 27 VIII 20 (AP): Carlos Vives pasó los últimos años escarbando los orígenes de la música de su tierra. El resultado: su 14to álbum de estudio, "Cumbiana", y un documental de 45 minutos sobre los principios de la cumbia y el vallenato.

El mediometrage, titulado "El mundo perdido de Cumbiana" y estrenado la semana pasada a través del Museo del Grammy, también detalla los esfuerzos para cada una de las 10 canciones en el disco lanzado en mayo y resalta los retos medioambientales que enfrenta el ecosistema del Río Magdalena, el principal río de Colombia.

"Cumbiana es el nombre que encontré para hablar del territorio de la cumbia. Es un territorio de la cultura anfibia de Colombia que une varios ríos, sus valles, sus ciénagas. Es parte de la cultura del Pacífico y especialmente del Caribe", explicó el astro

colombiano desde un estudio en Miami.

El cantante y compositor se sumergió en la cultura anfibia, en la costa norte de Colombia, en busca de los orígenes indígenas de la cumbia. Para su sorpresa, aprendió que muchos de los ritmos y sonidos de este género musical se originaron en las Américas, mucho antes de llegada de la influencia africana al continente.

"Eso es lo más emocionante porque siempre hemos tenido como pena, vergüenza. Incluso hemos creído que la música prehispánica o la indígena era triste, era pobre, y resulta que descubres que no, que realmente era muy espiritual, muy alegre", dijo.

Vives ha fusionado su clásico sonido vallenato con ritmos contemporáneos en colaboraciones con artistas que incluyen al español Alejandro Sanz, el panameño Rubén

Blades, el jamaquino Ziggy Marley y la canadiense Jessie Reyez.

El astro colombiano también celebra el 25to aniversario de una de sus canciones más emblemáticas, "La tierra del olvido". Lanzada en 1995, sirvió para muchos como una introducción al vallenato, pero con un toque moderno.

Vives explicó que era una época en la que otros varios artistas colombianos también trataban de apegarse a sus raíces, mientras experimentaban con su propio sonido.

"Ese disco representa un poco ese momento de la historia. Fíjate que es el mismo año que Aterciopelados hace uno de sus clásicos más importantes", dijo Vives en alusión al emblemático álbum "El Dorado" del dúo colombiano. "Era todo lo que estaba pasando, como reinventarnos en nuestra música. Y entonces se volvió un símbolo de ese momento".

Book bag. Pencil pouch. And a health check?



Call us – your primary experts.

Your child's annual well-check is essential for measuring growth and development. Make sure your child's vision and hearing are A-OK for the classroom, vaccinations are up-to-date to keep them healthy and they're in tip-top shape to play sports.

Your primary care doctor also is a friendly face that can help your child manage school-related anxiety.

Build a relationship with your primary care provider. Ask for **family medicine** at The University of Toledo Medical Center and discuss your ongoing health needs.

Call 419.383.4000 for an appointment. Telehealth options are available!



utmc.utoledo.edu/primarycare
@utoledomedicalcenter
@UTMedCenter

African Safari WILDLIFE PARK
Celebrating 50 WILD Seasons

6/20

\$3.00 OFF
Adult Ticket (7 years+)

\$2.00 OFF
Children's Ticket (3-6 years)

\$66.95 CARLOAD
(up to 6 people)

Provide e-mail address to redeem this coupon
Valid for up to 6 people with coupon. May not be used in combination with any other offer.

Drive-thru Safari
Educational Animal Programs
Rain or Shine

267 S. LIGHTNER RD
PORT CLINTON, OH
43452

17 MILES WEST FROM CEDAR POINT!
1-800-521-2660

AFRICANSAFARIWILDLIFEPARK.COM
Get Ready for a WILD Time!

Es su casa.



Mantengámoslo así.

¿Se enfrenta a una ejecución hipotecaria? Nuestros asesores pueden ayudarlo a comprender sus opciones y prepararse para que eso nunca suceda.

1.844.984.HOME (4663)
Se aplican términos y condiciones. Para más información, vea como en Michigan.gov/KeepYourHome.



A university-quality education at a community college price.

The Grand Rapids Community College experience is:

- A seamless transfer to four-year college or university programs.
- Hands-on-training to step into the workforce.
- Convenient locations across the region.

Educación de calidad universitaria a precio de colegio comunitario.

La experiencia en Grand Rapids Community College brinda:

- Una transferencia perfecta a colegios de cuatro años o programas universitarios.
- Entrenamiento para ingresar a la fuerza laboral.
- Ubicaciones convenientes en toda la región.



GRCC | grcc.edu/Apply



eMedicare

Estamos mejorando y modernizando la manera en que usted recibe información de Medicare.

¡Visite es.Medicare.gov hoy para enterarse de las novedades!



Former city council president, Louis Escobar, passes away

(Continued from Page 1)

loss of our dear friend and great public servant Louis Escobar," echoed long-time friend *Connie Eason* on her Facebook page. "My heart is heavy by his passing. He was a great man and friend to Toledo and loved all who were fortunate to have crossed paths with his beautiful spirit. May you get the much-needed, peaceful rest."

• *Altenberger stated Escobar was known for saying what he meant and meaning what he said, no matter the cost, which sometimes angered political colleagues.*

During a 2001 Toledo visit by then-U.S. president *George W. Bush* and Mexico president *Vicente Fox* to highlight improved ties on trade and law enforcement, and some progress on legalizing some of the 3.5 million migrant farmworkers in the U.S., Escobar called it as he saw it to the *New York Times*. "Let's get real, it's a photo op," he said at the time. "I want to see some action. I want to see dollars for programs."

"Louis and I changed each other's lives. We helped each other get more centered," *Altenberger*

said. "We used to have arguments. He drove me nuts and I drove him nuts. But we worked at it. We learned how to communicate with each other even when we were aggravated."

Most of Escobar's career was devoted to public service—five years as a Catholic priest, as a jail counselor, as a probation officer, as a facilitator/director of a self-help group for people living with HIV/AIDS, and as a substance abuse counselor. He also ran a homeless shelter and served as interim coordinator at the *University of Toledo's Multicultural Student Center*.

As the executive director of *Adelante, Inc.*, Escobar doubled the social service nonprofit's budget, introduced innovative, culturally-sensitive programs, and was instrumental in coordinating *Adelante's* fifth year anniversary celebration and in creating *César E. Chávez Humanitarian Awards* banquet.

Escobar himself was awarded the *César E. Chávez Humanitarian Award* at the 2010 ceremony.

"As an elected official, he combined this experience with his leadership and commitment to provide a needed voice on [Toledo] City Council for those who would other-

wise not be heard including senior citizens, the disabled, minorities, the unemployed, and underemployed," then-*Adelante* executive director *Sonia Troche* said at the time.

"He was in and out of so many communities and everybody knew him and saw his drive and commitment and heart," recalled *Altenberger*.

Michael Marsh, former *Fair Housing Center* director, who now lives in Hawaii, worked closely with Escobar when he was board chairman at the nonprofit.

"Together, we shared a deep passion for human rights. We even made a memorable trip to Memphis to tour the civil rights landmarks," he wrote on Facebook. "Kelly, you were a devoted and caring partner. May God bring you peace and comfort during your time of sorrow and loss."

"There's one thing that I will never forget that...from a fair housing perspective at least, was one of Louis' greatest achievements. He wrote and passed the City of Toledo's Human Rights Ordinance. Passed in the late 1990s, this legislation made it illegal to discriminate in housing and employment against someone based on sexual orientation and gen-



der identity," said *Marsh*.

Escobar served on a number of other boards and commissions, including: *The Northwest Ohio Area Office on Aging* and the *Northwest State Community College Foundation*, among others.

• *Escobar was born January 27, 1950, at the former Riverside Hospital. He grew up on Indiana Ave. in a predominantly Polish neighborhood and attended St. Anthony's Catholic Church as a youth. According to Altenberger, Escobar decided he wanted to become a priest at the age of 12.*

"Whether he still had the

collar or not, he had the sense of community and service in the name of God," said *Altenberger*. "He never, ever lost that. The greatest achievement of his life has to be that he helped people and he was effective at helping people."

Escobar is a 1968 graduate of Central Catholic High School, receiving a bachelor of arts degree from St. Mary's College in 1972, a Master of Divinity from SS. Cyril and Methodius Seminary in 1976, and a master's degree from the University of Detroit in 1976.

Escobar is survived by his life-partner of 32 years, *Kelly Altenberger*; his mother,

Nancy; brothers, *Victor* and *John Escobar*, stepbrother, *James*; foster brother, *Joseph Campos, Jr.*, and numerous nieces and nephews.

A funeral Mass is being scheduled for Sts Peter and Paul Catholic Church, Toledo. Arrangements are being handled by *W.K. Sujkowski & Son Funeral Home* on Airport Hwy.

Editor's Note: Photos taken at Louis Escobar's 70th birthday party at Real Seafood Company restaurant on January 27, 2020. Pictured above is Louis Escobar with Kelly Altenberger.



eMedicare

Estamos mejorando y modernizando la manera en que usted recibe información de Medicare.

¡Visite es.Medicare.gov hoy para enterarse de las novedades!



Wood County
Park District

Buena Salud

wcparks.org


 Excellent breeding
 grounds for fish, wildlife
 and private investment.

 Conserving and restoring natural places
 contributes to quality of life, attracting
 people and business.

Metroparks. For you. For us. Forever. metroparkstoledo.com

ASEGÚRATE DE QUE TUS SERES QUERIDOS
ESTÉN SEGUROS ESTE VERANO.

 **#WearItLiveItOhio**
 watercraft.ohiodnr.gov
 Ohio

TF HomeReady es un programa comunitario de crédito hipotecario ofrecido por Third Federal. El programa brinda varios beneficios que son interesantes, que incluye:

- El pago inicial del 3% puede incluir la subvención del pago inicial, obsequios u otros subsidios aprobados
- \$ 3,000 en concepto de subvención del pago inicial
Third Federal ofrece subvención del pago inicial hasta \$ 3,000 para utilizarse en su pago inicial del 3%.
- Pre-aprobaciones gratis
- Educación y consejería en línea sin costo alguno
- Hipotecas con tasas fijas a 15 y 30 años

 **1-800-THIRD-FED**
 SAVINGS & LOAN 800-844-7333
thirdfederal.com

Para obtener más información acerca de la elegibilidad y los requisitos para el pago inicial del 3%, y la garantía de la tasa más baja, consulte a un asociado de la sucursal, visite thirdfederal.com o llame a 1-800-THIRD-FED. El pago inicial del 3% está disponible para los prestatarios de hasta \$ 300,000 y para calificar los prestatarios deben cumplir con ciertos requisitos de ingresos y ubicación geográfica, entre otros. Las características de los productos están sujetas a modificaciones sin previo aviso. ©2019 Third Federal OH

LORAIN PUBLIC LIBRARY SYSTEM UPDATES

All LPLS Branches closed Sept 7, 2020 in observance of Labor Day!

• City Fresh Produce Pick-Up

Tuesdays, Sept. 8, 15, 22, 29; Oct. 6, 13, 20, 27; 4 to 6 p.m.

City Fresh is a Community Supported Agriculture (CSA) program working to create access to fresh, local vegetables for all. With a weekly payment, participants receive a grab bag of the freshest seasonal produce, known as a "share." Shares come in Single or Family sizes and are offered at tiered prices. Order for as many or as few weeks as desired for pick up at either the Main Library or the South Branch. Visit cityfresh.org.

• Finding a Job Online: Getting Started

Tuesday, Sept. 8; 6:30 to 7:30 p.m. on Zoom

Join us to kick-start your online job search.

We'll cover the basics and then also tell you how you can get free professional clothes. Preregistration required.

• Medicare 101

Wednesday, Sept. 9; 10 a.m. on Zoom
Confused about Medicare? Learn about the four parts of Medicare (A, B, C, & D), costs, and options in this simplified seminar. Presented via Zoom by Bob St. Clair, a Registered Representative of Legacy Capital Advisors, LLC. Preregistration required.

• LPLS Zoom Book Discussion - American Dirt by Jeanine Cummins

Wednesday, Sept. 9; 6:30 to 7:30 p.m. on Zoom. Preregistration required.

• Friends of Domonkas Library Book Sale

Sept. 16 to 19, Noon to 5:30 p.m. each day at the Domonkas Branch in Sheffield Lake. Noon to



1 p.m. is reserved for seniors and immunocompromised. Exact change is appreciated for the book sale due to the coin shortage.

• Distance Learning Resources for Parents & Caregivers

Thursday, Sept. 17; 7 to 8 p.m. on Zoom
Join us to learn about free homework help and eLibrary resources that can help you and your child with distance learning or homeschooling. We'll explore Tutor.com, [OverDrive](http://OverDrive.com), [Hoopla](http://Hoopla.com), Lynda.com. Preregistration required.

• LPLS Writers Group on Zoom

Tuesday, Sept. 22; 6:30 to 8 p.m. on Zoom
Adult writers are invited to join us to write and discuss together. Preregistration required.

'Summer Crisis' program continues

August 27, 2020: Lorain County Community Action Agency's Summer Crisis Program continues through Sept. 30 and now offers three (3) ways to submit required documents.

Summer Crisis offers help staying cool for low-income residents who also meet one of the other eligibility requirements.

The primary qualification for the program is a gross annual income at or below 175 percent of the Federal Poverty Line (\$45,850 for a family of four in 2020). More people are eligible for help this year under expanded provisions created in response to the COVID-19 crisis.

The HEAP department now has a dedicated FAX line. Documents can be sent to 440-201-6483. Documents can also be emailed to heapdocs@lccaa.net.

The agency has enhanced the secure drop box at 936 Broadway Ave., Lorain. Here, clients will find a list of requirements, documents needed, and Agreement Terms which can be signed and left in the drop box for the advocate they are working with.

Typically, the summer program is for low-income people who are age 60 or over or who have a health issue worsened by extreme heat, said Emergency

Services Coordinator Darnella Higginbotham. This year, eligibility has expanded to include those diagnosed with COVID-19 and those whose income was impacted by the many changes in the community due to the virus.

Residents at 175% of the Federal Poverty Level qualify for help if one of the following applies to them:

- They are age 60 or older.
- They have a documented medical condition worsened by extreme heat.
- Their electric service has been disconnected or they have received a disconnect notice.
- They are trying to establish new service.
- They have been diagnosed with coronavirus in 2020.
- They are enrolling in PIPP Plus for the first time.
- They are an existing PIPP customer in default.

COVID-19 has also changed the way LCCAA is conducting the program, Higginbotham said. All appointments are being done by phone with zero contact between the LCCAA advocate and the client. Appointments can be made by calling the new 24-hour number: 440-538-6999 or going online to <https://app.caappointments.com/>. Benefits have also been expanded this year. Customers of regulated utilities can receive up to



\$500 in assistance (up from \$300). Customers of unregulated utilities can receive up to \$800 (up from \$500).

Residents who have not received an air conditioner from LCCAA in the last three years can request a unit. In July, 72 air conditioners were distributed. The cost of the unit will be deducted from the amount of assistance they receive. The remainder can be applied to their energy bill if needed.

Electric box fans will also be distributed. Residents who have received air conditioners in the past three years may be eligible for a fan. In July, 62 fans were distributed. Customers may also request repairs to their central air conditioning units up to \$500.

An electronic system is being used to minimize contact clients have when they pick up air conditioners or fans from Lowe's in Elyria.

Higginbotham also noted that federal Coronavirus stimulus checks do NOT count as income for this program. For a complete list of countable income and documentation requirements, please visit www.lccaa.net.

The program will run through Sept. 30 this year, instead of Aug. 31.

LPLS Virtual Programs for Job Seekers

Tuesday, Sept. 8; 6:30 to 7:30 p.m.
FINDING A JOB ONLINE: GETTING STARTED
Join us to kick-start your online job search by learning the basics.

Tuesday, Oct. 13; 6:30 to 7:30 p.m.
DIGITAL SKILLS FOR THE DIGITAL JOB SEEKER
Tech skills are essential for the modern job market – this virtual program will help you learn how to boost yours.

Tuesday, Nov. 10; 6:30 to 7:30 p.m.
RESUME WRITING AND COVER LETTERS
This virtual program will teach you how to write a professional resume and attention-grabbing cover letter for your online job search.

Tuesday, December 8; 6:30 to 7:30 p.m.
FREE RESOURCES TO BOOST YOUR JOB HUNT
There are a lot of free resources to help you with your job search. This virtual program will give you all the free tools you need to help you make your next career move.

These programs will be taking place on Zoom. Registrants are asked to include their email addresses so that Zoom invitations can be sent for this event. Preregistration required at LorainPublicLibrary.org/Events

For more information, visit LorainPublicLibrary.org.
Email AskALibrarian@lpls.info with questions.

THURSDAY SEPTEMBER 3RD 2020

CONNECTED LATINO

CLARK FULTON BLITZ DAY

JASMIN SANTANA
WARD 9 COUNCILWOMAN

MEETUP AT 3PM

METRO WEST CDO PARKING LOT
3167 FULTON ROAD
CANVASS UNTIL 7PM

FOR MORE INFORMATION, CONTACT 216.777.3859

Tri-C JazzFest: Virtually Unforgettable in 2020

CLEVELAND, August 28, 2020: On an improvisational stage, jazz musicians embrace the moment. The artistry that follows is unscripted, unpredictable and unlike anything an audience has previously experienced.

That's probably the best way to describe the virtual edition of the 41st annual Tri-C JazzFest Cleveland, presented by KeyBank.

Six hours of music, artist interviews and jazz talk flowed over online platforms Aug. 21-23 as the festival shifted from an in-person event to an on-the-screen happening due to the coronavirus crisis.

More than 75,000 music lovers shared the free online experience over the three days. They watched as more than a dozen acts with Northeast Ohio roots showed why Cleveland can call itself a jazz town.

The lineup of performers included acts

such as the Dan Wilson Trio, Evelyn Wright Quartet, Sammy DeLeon's Latin Jazz Sextet, Vanessa Rubin, Joe Hunter and Hubb's Groove.

In addition, two of the jazz world's preeminent bassists — Christian McBride and John Clayton — called in to share stories. McBride's live chat took place on the virtual festival's first night. Clayton dialed in on Day Two.

If you missed it live, don't worry: Each night's two-hour presentation is available for viewing at tri-cjazzfest.com.

"The virtual festival exceeded all expectations," said Terri Pontremoli, director of Tri-C JazzFest. "It was, in a word, unforgettable. We saw that music brings people together, no matter the obstacles. That's the lesson from the 2020 Tri-C JazzFest."

Viewer donations during the weekend sessions



also raised nearly \$10,000 for Tri-C's Student Emergency Fund. The money will benefit creative arts students experiencing unforeseen financial challenges with the potential to derail their studies.

Donations can still be made to the fund at tri-cjazzfest.com.

This year's Tri-C JazzFest Cleveland was presented by KeyBank and made possible by Cuyahoga Community College, the National Endowment for the Arts, the Ohio Arts Council, Strassman Insurance Services Inc., The George Gund Foundation and a long list of donors and vendors.

OPEN LETTER TO THE EDITOR AND COMMUNITY

The digital divide is among our greatest enemies! We are calling on all of our friends to act now!

The Problem:

The digital divide is among our greatest enemies! According to a 2018 report by the National Digital Inclusion Alliance, Cleveland was ranked the fourth worst internet-connected city in the United States. Couple this with a pandemic, economic challenges, language barriers, lack of infrastructure, and support, and we have a recipe for disaster.

The digital divide gap between people who have sufficient knowledge of and access to technology and those who do not can perpetuate and even worsen educational, socioeconomic, health, and other disparities for already underserved groups. Every student needs adequate access to instructional resources and support services to succeed academically, and it's up to us to ensure that no student gets left behind!

On behalf of the Hispanic Roundtable, we wish to do just that by ensuring that you are aware of an incredible opportunity to improve lives and connect the unconnected within our community particularly to schools, doctors, and social services and with virtually the whole world through the internet.

Action required:

We are asking that you please share all this information with your constituents, friends, and neighbors immediately! Please help us spread the word and ensure that no student gets left behind!

In addition, we will be canvassing the Clark Fulton neighborhood on September 3rd, 2020, from 3 pm-7 pm. Please share the flyer on page 10 and information with everyone you know so they are aware as to what we are doing in the neighborhood.

The Solution:

First, supporting students with access to education:

For Cleveland public school families, you can receive free high-speed internet through the partnership with Empower Cle. The district pays your installation costs as long as a student lives in the home. That's right, free! No hidden charges and no bait and switch. Moreover, the school system will provide your child with a computer.

That service is now available in the Clark Fulton area. To participate in the program, you have to opt-in by calling 216-777-3859. Do not wait till the last minute, call today while supplies last!

For all other residents in the Clark Fulton area:

Even though you do not have a child in the Cleveland school system, you can have high-speed internet in your home for less than \$10 per month through Empower Cle. That's right, no installation cost and no monthly fees. That service is available in the Clark Fulton area. Call 216-777-3859.

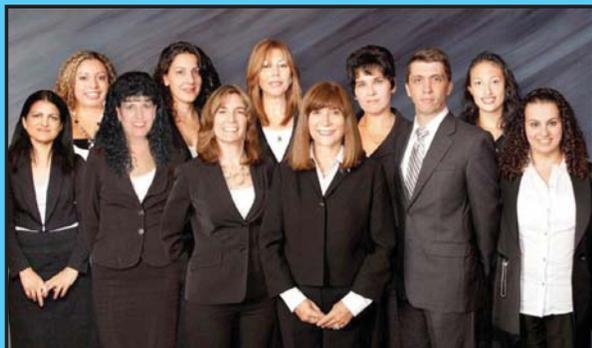
¡Adelante!

José Feliciano Sr.
Chairman of The Hispanic Roundtable,
Cleveland, OH.



José Feliciano Sr.

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

**Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español**

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

2510 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44114 216-621-7292
www.immigration-greencards.com 1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!

Children in our community need foster parents

START YOUR JOURNEY TODAY.

WWW.CHILDRENSERVICES.ORG
440-328-2467
LORAIN COUNTY CHILDREN SERVICES

Oh Happy Day: Tri-C, Cleveland Orchestra Choral Groups Come Together

CLEVELAND, August 28, 2020: A community that sings together stays together. That simple belief inspired a project that unified choral groups from *Cuyahoga Community College (Tri-C®)* and *The Cleveland Orchestra* this summer.

Students in *Tri-C's Vocal Arts Mastery* program joined with members of *The Cleveland Orchestra's Martin Luther King Jr. Celebration Chorus* in a virtual performance of the gospel favorite "Oh Happy Day." The resulting video unites more than 50 voices from the community.

Visit www.tri-c.edu/ohhappyday to view the video.

The collaboration grew out of a shared desire by the College and the Orchestra to perform and use music as a connective force at a time when the community seems fractured in so many ways.

"We've all felt the strain of separation and unrest from situations unfolding in our world," said *Emanuela Friscioni*, director of *Tri-C's Creative Arts Academy*. "The arts, though, have the power to bring people together. It's about spreading positivity."

Renowned music educator *William Henry Caldwell* helped bring the two



choral groups together. He serves as artistic director of *Tri-C's Vocal Arts Mastery* program and resident conductor of *The Cleveland Orchestra's MLK Celebration Chorus*.

The College's *Vocal Arts Mastery* program provides free vocal and choral training to Cleveland youth in grades 3 to 12. The program is run in partnership with *Cleveland Public Library*, with support from the *Cleveland Foundation*.

The *MLK Celebration Chorus* is a volunteer group comprised of singers from throughout *Northeast Ohio*. The group performs at *The Cleveland Orchestra's* annual *MLK Celebration Concert*, held in *January*.

"While we are currently unable to gather for music at *Severance Hall* or *Blossom Music Center*, *The Cleveland Orchestra* is pleased to showcase music by and for the *Cleveland community* through this intergenerational col-

laboration with *Tri-C*," said *Joan Katz Napoli*, senior director of education and community programs. "This powerful and moving rendition of 'Oh Happy Day' is the perfect way to spread a message of joy and hope."

Singers from both groups individually recorded themselves singing "Oh Happy Day," an 18th-century hymn that charted in 1969 after being rearranged and performed by the *Edwin Hawkins Singers*. The choral groups performed a cover version of the 1969 song.

Video editors and audio engineers took the recordings and created a more than four-minute video that shows the singers and showcases their voices.

"Today we celebrate love, resilience, community and the power of music," *Caldwell* says at the start of the video. "Oh, happy day."

Más de 500 casos de COVID-19 en Universidad de Alabama

MONTGOMERY, Alabama, 25 VIII 20 (AP): *La Universidad de Alabama* ha registrado 531 casos de COVID-19 en su campus desde el arranque del semestre otoñal la semana pasada, de acuerdo con números dados a conocer por el sistema de la universidad el martes, y las autoridades tratan de restringir las fiestas estudiantiles, bares y otras congregaciones que pudieran diseminar el virus.

Previamente, la universidad había anunciado que los resultados parciales de un programa de pruebas encontraron que pocos estudiantes que regresaron al campus el 19 de agosto dieron positivo del virus, pero prueba subsiguientes la semana pasada descubrieron más casos. Casi 30.000 estudiantes se sometieron a las pruebas.

"Sin embargo, en la última semana, debido a la conducta de los estudiantes, hemos

visto un alza en el número de estudiantes que solicitaron nuevas pruebas porque habían desarrollado síntomas o sido expuestos a un individuo con COVID-19. Esa tendencia motivó la decisión de tomar más medidas para reducir la probabilidad de que el virus del COVID-19 escale dramáticamente", dijo en una declaración el doctor *Selwyn Vickers*, decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Alabama y copresidente de la Fuerza Especial de Salud y Seguridad del sistema universitario.

El lunes, el alcalde de *Tuscaloosa* ordenó el cierre de los bares por las próximas dos semanas luego que las autoridades de la Universidad de Alabama describieron un aumento "inaceptable" de casos de COVID-19 que pudiera poner el peligro los planes de continuar el semestre en el campus.

La universidad anunció el viernes una moratoria de 14 días sobre todos los eventos

estudiantiles en persona fuera de las aulas. Las congregaciones están prohibidas y las áreas comunes de los dormitorios y casas de fraternidades están cerradas, de acuerdo con las directrices. No se permiten visitantes en los dormitorios y casas de fraternidades.

La Universidad de *Auburn*, también en *Alabama*, ha registrado igualmente un alza de los casos desde que los estudiantes regresaron al campus el 17 de agosto, de acuerdo con cifras dadas a conocer por la universidad.

La universidad reportó que 202 estudiantes y cinco empleados en el campus principal en *Auburn* dieron positivo entre el 15 y el 21 de agosto. Desde mediados de marzo, ha habido 545 casos entre estudiantes y personal, aunque la mayoría de esas personas no estaban en el campus antes de agosto porque estaban tomando clases o tr a b a j a n d o remotamente, dice el portal de la universidad.



★★★ *Tu Voto Es Tu Voz* ★★★

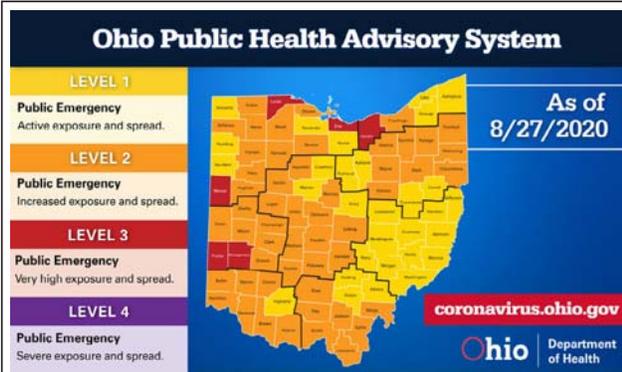
Your VOTE Is your VOICE



Register to Vote, then Get Out and Vote!



YOU SHOULDN'T HAVE TO GO BROKE TO GET HEALTHY!



OHIO COVID-19 Update: K-12 Case Reporting, Sports Order Modification

COLUMBUS, Aug. 28, 2020; Governor Mike DeWine's administration provided the following updates on Ohio's response to the COVID-19 pandemic:

UPDATED COUNTY RISK LEVELS: DeWine released this week's Ohio Public Health Advisory System map. New health data compiled by the Ohio Department of Health indicates that six counties currently have a very high risk of exposure and spread. This is the lowest number of Level 3 counties since the Ohio Public Health Advisory System was developed. In addition, 76 counties have remained at a consistent level, which is the lowest movement between levels that Ohio has experienced.

"While we do have good news in today's alert map, this does not give us the green light to change our behavior. It's only through the interventions that we've put in place that we have been able to make these strides," said DeWine. "Please continue to wear a mask, stay home when you can, and refrain from gatherings, especially indoors."

Increase to Level 3: Montgomery

Continue at Level 3: Erie · Lorain · Lucas · Mercer · Preble

Decrease to Level 2: Clark · Clermont · Franklin · Trumbull

Decrease to Level 1: Marion · Muskingum · Perry · Sandusky

Detailed information all of Ohio's 88 counties can be found on the Ohio Public Health Advisory System's website. The system was developed to provide local health departments, community leaders, and the public with data and information on the severity of the COVID-19 spread in the counties in which they live. The system consists of four levels with specific risk-level guidelines. Each level is calculated with data gathered on seven public health indicators.

K-12 CASE REPORTING: DeWine announced that the Ohio Department of Health will be issuing an order that requires K-12 schools to establish a mechanism for parents and guardians to report confirmed cases of COVID-19 among their children.

Schools should notify parents/guardians in writing about each case and include as much information as possible without disclosing protected health information. Schools should also make non-identifying information about positive COVID-19 cases publicly available.

"Prompt reporting will help prevent potential further spread among students and staff," said Governor DeWine. "Knowing this information can help parents make informed decisions in regard to risks and exposure for their families."

The forthcoming order will also direct all K-12 schools to report confirmed cases to their local health department, which will then report new cases and cumulative case data for students and teachers to the Ohio Department of Health. This aggregate data will be published at coronavirus.ohio.gov each Wednesday.

SPORTS ORDER MODIFICATION: Lt. Governor Husted announced that the current sports order has been modified to clarify that participants shall not compete in more than one contest or game in any calendar day, as compared to the 24-hour period outlined in the original order. The goal of this adjustment in language is to assist organizers and teams when scheduling games or contests.

ASSISTED LIVING TESTING PAUSE: DeWine announced today that Ohio is pausing its work to test residents and staff at assisted living facilities through saliva testing instead of nasal swabs due to inconsistent test results. The Ohio Department of Health will investigate the issue through controlled validation testing to deter-

mine if the irregularities can be attributed to the test kits themselves, the labs, or the specimen collection process.

DUPLICATE PAYMENTS IDENTIFIED: Lt. Governor Husted announced that the Ohio Office of Budget and Management (OBM) and InnovateOhio have identified an additional 38 duplicate payments, totaling \$93,978 in savings, using the InnovateOhio Duplicate Payment Tool.

In total, \$1.1 million in savings have been identified since this project launched. Today's update brings the total number of confirmed duplicate payments to 145 since January 2019, across 29 different agencies, boards, and commissions.

OBM works with agencies to ensure that all duplicate payments are recovered.

TECH CRED REMINDER: Lt. Governor Husted reminded employers about the TechCred program, which reimburses businesses to upskill their current and prospective employees. The current August round ends on August 31 at 3 p.m. Visit TechCred.Ohio.Gov for more information or to apply.

CURRENT COVID-19 DATA: There are 118,828 confirmed and probable cases of COVID-19 in Ohio and 4,076 confirmed and probable COVID-19 deaths. A total of 13,150 people have been hospitalized, including 2,929 admissions to intensive care units. In-depth data can be accessed by visiting coronavirus.ohio.gov.

Video of today's full update, including versions with foreign language translation, can be viewed on the Ohio Channel's YouTube page.

For more information on Ohio's response to COVID-19, visit coronavirus.ohio.gov or call 1-833-4-ASK-ODH.

COVID-19 TESTING LOCATIONS

Toledo Health Department:

- **RITE AID:** Drive-thru testing available at the 7225 Airport Highway; Time: Starting 6/4 testing hours will be 10-8 M-F and 10-5 on the Weekend; **Appointment: Must have an appointment.** Pre-screening and appointments can be set up at www.riteaid.com For Questions: (419) 866-8943; Cost: Free
- **WALMART ON CENTRAL:** Drive-thru testing available at the Walmart Supercenter at 5821 Central Ave, Toledo; **Time:** Testing is available M-W-F from 7 am - 9 am; **Appointment: Must have an appointment.** Pre-screening and appointments can be set up at www.MyQuestCOVIDTest.com For Questions: (866) 697-8378; Cost: Free
- **LABCORP:** Anti-body testing available at 1565 S. Byrne Rd Suite 105, Toledo; **Time:** Testing available Monday-Friday from 7:30 am - 4 pm **Appointment: Order Required, No Appointment Needed.**

How Labcorp Works (419-381-1300); Individuals without an order may have one created at [Labcorp COVID-19 Antibody Testing](http://LabcorpCOVID-19AntibodyTesting.com); **Cost: \$10 if order is purchased from Labcorp website.**

- **NHA: NEXUS HEALTHCARE CENTER:** Drive-thru and walk-up testing available at the Nexus Healthcare Center at 1415 Jefferson Ave; **Time:** Beginning 4/27; **Appointment: Must have an appointment.** Pre-screening and appointments can be set up by calling 419-214-5700; **Cost:** Free
- **NHA: NAVARRE PARK FAMILY CARE CENTER:** Drive-thru and walk-up testing available at the Navarre Park Family Care Center at 1020 Varland Ave (Spanish Speakers Available); **Appointment: Must have an appointment.** Pre-screening and appointments can be set up by calling 419-214-5700; **Cost:** Free
- **CVS:** Drive-thru testing available at the CVS Pharmacy at 2104 S. Byrne Road, Toledo;

- **CVS:** Drive-thru testing available at the 7225 Airport Highway; Time: Starting 6/4 testing hours will be 10-8 M-F and 10-5 on the Weekend; **Appointment: Must have an appointment.** Pre-screening and appointments can be set up at www.CVS.com For Questions: 419-389-9112 **Cost:** Free
- **Health Partners of Western Ohio:** Drive-thru and walk-up Drive-thru testing available at the Old West End Site (former Girl Scout Building) at 2244 Collingwood Blvd Toledo; **Time:** Testing is available M-F from 8:15 am - 4 pm (All Ages); **Appointment: Must have an appointment.** Pre-screening and appointments can be set up by calling 567-318-3900; **Cost:** Free
- **NEW LOCATION- Toledo Family Pharmacy:** Drive-thru testing available at 324 Main Street, Toledo; **Time:** Testing is available M/TR: 10am - 1 pm, W/F: 1 pm-6 pm, Sat : 11 am-3 pm; **Appointment: Must have an appointment;** Visit DoINeedACOVID19test.com or call 800-635-8611 to schedule an appointment; **Cost:** Free

Testing locations for Cleveland:

- **Cleveland Clinic - Main campus,** 9500 Euclid Ave., Cleveland. Drive-thru. • **Walgreens,** 4281 W. 130th St., Cleveland; drive-thru, 9am to 5pm. Cleveland

Ohio Dept of Health: If you have questions regarding Coronavirus/COVID-19 call 1-833-4-ASK-ODH (1-833-427-5634).

Michigan Dept of Human and Health Services

Questions About COVID-19? Call the COVID-19 Hotline at 888-535-6136.

Email COVID19@michigan.gov. Don't Bring COVID-19 Home. Get Tested Today At No Cost.

Are you or is someone close to you sick or has symptoms? Do you work outside the home? You should get tested for coronavirus. There are many locations where you can get tested at no charge to you. Call the COVID-19 Hotline at 888-535-6136, press 1.

Testing sites in Detroit: • **CVS Pharmacy at**

Wayne County Community College: Drive-thru 1001 W Fort St, Detroit, MI 48226; (313) 412-2160; Appointment Required Features

- No-cost
- No doctor's order needed
- Tests uninsured individuals Guidelines
- Insurance accepted.
- Call to make an appointment for a self-swab test. Testing available to individuals meeting CDC, state, and age guidelines.
- Tests some asymptomatic depending on risk and occupation.
- **Health Centers Detroit Medical Group** FQHC, 7633 E. Jefferson Ave., Suite 340, Detroit, MI 48214; (313) 822-9801 Appointment Required **Hours:** Mo,Tu,We,Th,Fr - 08:30AM-05:00PM **Features**

- Tests people without symptoms (asymptomatic)
- No doctor's order needed
- Tests uninsured individuals Guidelines
- Insurance accepted.
- Please call the site to schedule a testing appointment.

Grand Rapids, MI

- **AFC Urgent Care Grand Rapids TeleCare:** In an effort to minimize the spread of infection, we are now able to provide you with an opportunity to hold a telemedicine video visit with one of our providers. This will allow our providers to facilitate health care virtually without an in-person visit. TeleCare will be available from 8:00am to 8:00pm, 7 days a week. Patients requiring further care will be directed to our clinic or other appropriate health resources, as needed. Most insurance companies have agreed to cover the telemedicine visits for the cost of your typical copay. For those patients who do not have insurance coverage, we are offering the telemedicine visit for \$65.

- **AFC URGENT CARE GRAND RAPIDS**
- **Appointment is Required for COVID Testing.** PHONE: 616-288-2980; 1740 28th Street SE Grand Rapids, MI 49508
- **CVS:** Drug store · Grand Rapids, MI · (616) 514-5602; COVID-19 testing center
- Appointment required
- Referral not required
- Tests limited to certain patients
- Drive-through

- **CVS:** Drug store · Grand Rapids, MI · (616) 514-5602; COVID-19 testing center
- Appointment required
- Referral not required
- Tests limited to certain patients
- Drive-through



For current openings and to apply, visit <https://www.utoledo.edu/jobs/>

UT / UTMC is an EOE/Veterans/ Disabled/LGBTQ+ employer and educator.

Multimedia Producer/Social Media Coordinator

WGTE Public Media seeks a highly creative and energetic professional to plan and create, independently and in collaboration with other team members, highly engaging video, audio, etc. content for online and broadcast distribution. Team member may take part in content as necessary and will also be responsible for executing the marketing plan and for developing communication/marketing assets for digital, print, television, and radio.

2 to 3 years of proficiency in: creating and managing content for various social/digital platforms; editing short-form video using Final Cut, Adobe Creative Suite, etc., and a bachelor's degree in communications/marketing, journalism, media, or related discipline is required. Send your letter and resumé to: Human Resources, P.O. Box 30, Toledo, OH, 43614 or at employment@wgte.org. EOE/ADA

GENERAL LABOR / ALL YEAR FULL TIME JOBS AVAILABLE NOW!!

We have opening within our fast paced production department. Physical labor work within a TEAM environment. Full benefits offered including Medical, Dental, Life Ins., 401k Retirement, Paid Vacation and 529 College Fund. Potential pay is \$600.00 a week. Opportunity for pay increase within first 7 days and advancement available!!

APPLY IN PERSON OR CALL FOR DETAILS
at 2930 Centennial Rd., Toledo, OH 43617

WE ARE HIRING TODAY!!

THANK-YOU. CALL WITH ANY QUESTIONS (419) 841-6055

Lucas County Board of Developmental Disabilities

Join a progressive and vital team that impacts the lives of hundreds of people every day. **Lucas County Board of Developmental Disabilities** is now hiring, and offers competitive compensation and a comprehensive benefits package. We are currently recruiting for the following positions:

- Secretary
- Service & Support Specialist
- Investigative Agent

Please visit our website at www.lucasdd.org for additional details and to apply. All candidates must submit a resume and cover letter along with an employment application via the online application process. We are an equal opportunity employer. If in need of ADA accommodations, contact us directly at 419-380-4033.

Chief Financial Officer

Lourdes University, located in Sylvania, Ohio, is seeking applications for Chief Financial Officer. Review the job description and application process at: www.Lourdes.edu/jobs

Lourdes University is committed to having a workforce that reflects the diversity of our global population.

EOE

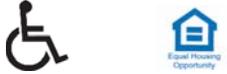
Attorney

Lucas County Children Services is seeking candidates for a Staff Attorney. Education, experience and deadline requirements can be viewed at www.lucaskids.net EOE Valuing Diversity. No phone calls please.

UNIVERSAL HEALTHCARE
PUTTING PEOPLE BEFORE PROFIT



FRANKLIN SENIOR VILLAGE
2050 Warren Street
A Housing Community for the Physically Disabled. Accepting Applications for 1, 2 & 3 Bedroom Apts. Appliances Furnished Utilities included in rent. Rent Based on Income Applications by Appointment Only Please Call 419-246-4740 Equal Housing Opportunity




OBLATES RESIDENCES
1225 Claire Drive
A Housing Community for the elderly (62+) Accepting Applications for 1 Bedroom Apartments **Appliances Furnished; Utilities included in rent.** Rent Based on Income Applications by Appointment 419-536-3862 Equal Housing Opportunity



CIVIL BAILIFF COMMISSIONER

Toledo Municipal Court

The Court is now accepting resumes for the position of Civil Bailiff Commissioner. This position plans and directs the operations of the Civil Bailiff Department and its staff in the personal service of court documents, the execution of evictions, and the enforcement of judgments through garnishment and sale of debtor property. The successful candidate must have a strong enthusiasm for public service and a strengths-based management style. Applicants must have demonstrated ability to work well with different work styles and a wide range of audiences. Applicants must possess knowledge of management practices, excellent communication skills, demonstrated skill in analyzing and solving problems, and organizational skills. Applicants must have a Bachelor degree in business, criminal justice or related field required and a minimum 5 years supervisory/management experience in public safety, public service or business is required. Experience in legal or court related work is preferred, but not required. Applicants must possess a valid driver's license and provide own motor vehicle with sufficient liability insurance. Must be LEADS certifiable. Starting salary \$63,964.37.

Submit resume with cover letter describing how you meet the qualifications outlined above by 4:30 p.m., Monday, September 14, 2020 to The Court Administrator's Office, (Attn: HR-CBCBailiff) Toledo Municipal Court Judges' Division, 2nd Floor, 555 North Erie, Toledo, OH 43604. Equal Opportunity Employer. Applicants are strongly encouraged to review the complete job description at <http://tmc.toledomunicipalcourt.org/docs/> prior to application.



GEM Energy Job Posting

GEM Energy, a member of the Rudolph Libbe Group, is a trusted adviser to leading organizations in the institutional, industrial, governmental and commercial sectors. Our expertise and unequaled implementation capabilities include comprehensive supply side and demand side energy solutions, combined heat and power (CHP) system design and integration, solar development and installation, HVAC projects, and services and facility management.

We are in search of an Account Manager with a detailed, customer service oriented spirit who can successfully price, organize, and install small (primarily under \$300,000) HVAC projects, coordinate large repairs to HVAC equipment, as well as enhance customer relationships.

At least 5 year of proven work experience in HVAC service related project management. History of pricing, managing and coordinating installation of small projects and repairs (typically under \$300,000). Working knowledge of Microsoft Office is preferred.

GEM Energy is an Equal Employment Opportunity Employer.

For more information and to apply, please visit www.rlgbuilds.com/careers.

Welcome Home To Beautiful Sylvan Lakes Apartments



Our elegant apartments feature spacious bedrooms with ample storage, high ceilings and breath-taking views! Stop in today to see why our residents love our beautifully landscaped grounds, resort-like swimming pool, and clubhouse with its fully-equipped fitness center and laundry facilities. Located just west of King road off of Sylvania Ave. **Stop in today!**

4045-A Langston Place, Sylvania, Ohio 43560
p: 419-842-8480 e: sylvanlakes@investek.com
www.investekmanagement.com

Sylvan Lakes
Apartment Homes

Landlord-Tenant Mediation

A Free Service For Lucas County Landlords and Tenants

What Can be Mediated?

- Habitability issues
- Entry for repairs
- Security deposit disputes
- Privacy rights
- Rent due dates/late fees
- Move-out agreements
- Other Landlord-Tenant Issues



Benefits of Mediation

- Informal
- Confidential
- Improves Landlord-Tenant relations
- Cost Savings
- Time Savings
- Prevents Evictions

Helping Our Community
Resolve Housing Disputes



419-243-6163
toledofhc.org



SON TUS PARQUES METROPOLITANOS. VEN A EXPLORAR DURANTE TODO EL AÑO.

PASES ANUALES DISPONIBLES EN LÍNEA.

THEY'RE YOUR METROPARKS. COME EXPLORE ALL YEAR LONG.

ANNUAL PASSES ARE AVAILABLE ONLINE.

HURON-CLINTON METROPARKS

METROPARKS.COM

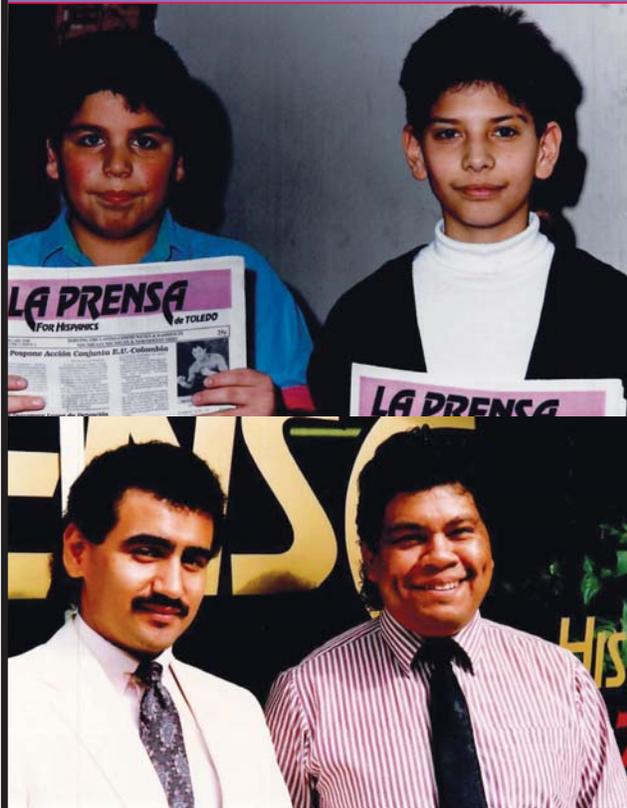
Estamos aquí para Michigan.
Hoy más que nunca.



Confidence comes with every card.®

En Blue Cross Blue Shield of Michigan estamos comprometidos con el cuidado de Michigan y con todo aquel que lo considere un hogar. Para nuestros miembros, estamos comprometidos para poder brindarle la oportunidad de visitar a un doctor desde su casa y que tenga la opción de hablar con el personal de enfermería cuando lo necesite. Hoy más que nunca, buscamos el cuidado que necesita. Como lo hemos hecho por 81 años. Puede encontrar más información en [bcbsm.com/coronavirus](https://www.bcbsm.com/coronavirus).

La Prensa Archives



Jimmy and Joey enjoy La Prensa while Tony Rios and Tony Avila prepare for the Midwest Tejano Music Awards, 1991 to 1997.

Fresh and affordable.



marketonthegreen.org

1806 Madison Ave.
UpTown Toledo

Hours:
Mon. – Sat., 8 a.m. – 7 p.m.
Sun., 11 a.m. – 5 p.m.



REUNITE

Our doors are open.

toledomuseum.org

